

در اعلامه غلامه (آره واک) غزیه سی اداره خاتمه
«ԱՐԵՎԷԼ»
Les annonces sont reçues
à la Direction du Journal «AREVELK»
Galata, CONSTANTINOPLE.

Նամակ կամ որ եւ. ք. գրութիւն պիտի ք. ուղղի
ԱՐԵՎԷԼ ՕՐԱՅԵՐԹԻ
ՆՄՐԱԳՐՈՒԹԵԱՆ

20 ՓԱՐԱ

ՀԱՐԻԻՐԻՆ ՏԱՍԸ...

Պարսկա զորք վարժարանին Հո-
գարձութիւնը, — եթէ երբեք կա-
րելի է այս անունը ապա գործողական
խնդիրներու մէջ խանութի հաշիւներ
մտնող մարմին մը, — գործունէութեան
թիւն նշան մը ցոյց տուած ըլլալու
համար այս օրերս ալ լինելու ու գե-
րազանցապէս անարդար որոշում մը
կը նետէ մէկտեղ, թերեւս առանց
իսկ ըրածին գիտակցութիւնը ունե-
նալու: Այդ ինչ մը տարօրինակ Հո-
գարձութիւնը, իբր թէ վարժա-
րանին պիտո՞ւնէ հաւատարկութիւնը
համար, ուսուցիչներուն կը յայտա-
բերէ թէ իրենց ամակալներն...

հարկերն տաւոր պիտի զոգնուի:
Ստորեւ աղբիւրէ կոչուած հմ. թէ
վարժարանին պիտո՞ւնէ ինքնին շատ
առողջ է, և հաւատարկութիւնը
համար բնաւ պէտք չունի յարօրե-
անկ դարձանքերու: Երբեք եթէ
նայն իսկ իբրեւ այդ պիտո՞ւնէ խա-
խուտ ըլլալ ու չլաւեր վարժարանին
ծախքերը գոցելու, կրկին կարելի
չպիտի ըլլար առանց զոգնել խնդու-
նի անմասն ու անգիտակց որոշում
մը որ բուն իսկ դպրոցին հոգին կը
խնդրէ: Դասուսու մը, ինչ արժա-
նեք տեղ ալ ըլլալ, իր կարողութեան
սահմանին մէջ զլուստը տարին է՝
ուրիշ վարժարանին է՝ հակառակ մա-
ղէ՛ Հոգին կը կազմուի: Այս գերա-
զանց պատմական իսկ, միշտ ան-
գամ հարկեցուցիչ խնայողութեանց
պահուն պէտք չէ՝ աչք նետել այդ
խնդրէ պաշտօնականներուն վրայ՝ որոնք
ապահովաբար ընկերութեան է՝ ա-
պերախտ և է՝ անտանելի պահանջը
գահաջնելու կոչուած են: Այդ մար-
դին կողմերը վերապահած է՝ պէտք
է մտնան իրենց օրուան վիշտը՝ երբ
դպրոցին ներս մտնեն, վիշտ մը՝ որ
սակայն չի բաժնուիր իրենց մարմն,
կեղծ, բռնադատելի դուրսբերութիւն
մը պէտք է ցոյց տան դասարանէն
ներս, իրենց արտնետութեանց մէջ
համակերպումը այն չարահայտութեան
— որոնք միշտ անպակաս կ'ըլլան
տղոց կողմէ, — խնդրելով իրենց
ցաւը որ ալ աւելի ուժեղնի ժայթ-
քում մը կ'ունենայ վարժարանէն
գուրու:

Կը պատմեն թէ, Միջին դարուն
մէջ, փրանս գաւառի մը մեծ կալ-
ւածատէրներէնմէկը զբօսելի ուղիով
լուր կը զլիէ իր նուագաձօնին ու ան-
միջապէս զգեալ փութութիւնով իր
որուն բազումներուն մէջ կ'ընէ հաշիւ
վայրկեան մը առաջ հոգին աւանդած

էր, իր պաշտօնին գերին ըլլալով ու
մանաւանդ չուցելով կարուածատները
բարկացնել, կը ստիպուի կնոջը անշուշտ
մարմինը երեսի վրայ թողնել ունեա-
կին մէկտեղ, և կարուածատները
զբօսելու, ահաբեկ գարծը ստանձ-
նել ատանկ տխուր պարագայի մը
մէջ:
Մեր խնդր վարժապետները գրե-
թէ մեծ մասամբ այդ վիճակին մէջ
կը գտնուին վարժարանին ներս մտած
պահներուն: Անմեղունքներ են ա-
նոնք, իրենց գոս ու անկեղծան
ներքինին վրայ մշտնջենապէս փոշ-
վողուն ու խաբուսիկ կենդանութիւն
մը պահելու բռնադատուած: Անոնց
ամենքն ալ մէջ մէջ ներքին վիշտ ու-
նին, և նոյն իսկ անոր վրայ մտածե-
լու միտնալութեանն ալ զրկուած կը
զգան ինքզինքնին, երբ ալ անգամ
մը դասարանէն ներս մտած ըլլան:
Եւ այս ամէն զրկանքը, այս բոլոր
գաղափարները այն մէկ լոյսին հա-
րկը զորուն փութարէն միայն՝ զորս
յաճախ ամսուն վերջերը կը ստանան,
շատ հեղ պարտքերու տակ բռնա-
ւորուած, ու գրեթէ միշտ իրենց
կնոջն ու զաւակներուն պանիր հաց
կերցնելու դատապարտուած:

Չեմ գիտեր թէ, Պարսկա աշ-
գործներու (?) Հոգարձութիւնը
մտքին առջեւ բերան ստնք՝ իր ա-
նորակիւն, անօրինակ որոշում տուած
միտքին որոշում մը որ միայն բոլոր
առաջ պիտի բերէ ու քիչ մնալ ալ
ծաղաւնը անշուշտ: Ամէն պարագայի
մէջ կարծի որ ետ առնէ զայն,
չապա՞նէ բարի տարածութիւնը
այդ խնդրէ մտադրող մը՝ որոնք ազ-
գին տղաքը դաստիարակելու կոչ-
ուած են, յաճախ ստիպուած տղոց
տալու այն բանը՝ որ նախ իրենց քով
կը պակսէ, — սիրտը:

ԱՐԱՄ ԱՆՏՈՒՆԱՆ

ԻԶՄԻՐԻ ԳՈՐԾԵՐ

ՏԱՐԵԿԱՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ

(Մեր նոր թղթակցին)

Ա. Երկար տանէ ի վեր Արեւելի իշխման
Թաղականութիւնը և Պատմ. Միջա-
դարեանց կողմէ ընդունած հրաշքս
մերթ ընդ մերթ երեւալու համար Արեւելի
մէջ, համարակութիւն, չքսմ յանգրգուն
թիւն կու տան ինծի գրիչը ձեռք տանելու:

1899 տարին ընկած էր որ ապա-
ղին շանցեր մանաւանդ իշխման համար,
որ գաւառական առաջին կեդրոնի համ-
բաւ կը վայելէ գրեթէ դարէ մը ի վեր,
եր ջոյ հարուստներով, իր գրական գոր-
ծունէութեամբ և յարստեւ, անվերջապէս
վերահսկող ու կուսակցութիւններով:
Անցեալ տարուան դէպքերուն առաջին

Ա. Երկար տանէ ի վեր Արեւելի իշխման
Թաղականութիւնը և Պատմ. Միջա-
դարեանց կողմէ ընդունած հրաշքս
մերթ ընդ մերթ երեւալու համար Արեւելի
մէջ, համարակութիւն, չքսմ յանգրգուն
թիւն կու տան ինծի գրիչը ձեռք տանելու:

1899 տարին ընկած էր որ ապա-
ղին շանցեր մանաւանդ իշխման համար,
որ գաւառական առաջին կեդրոնի համ-
բաւ կը վայելէ գրեթէ դարէ մը ի վեր,
եր ջոյ հարուստներով, իր գրական գոր-
ծունէութեամբ և յարստեւ, անվերջապէս
վերահսկող ու կուսակցութիւններով:

Ա. Երկար տանէ ի վեր Արեւելի իշխման
Թաղականութիւնը և Պատմ. Միջա-
դարեանց կողմէ ընդունած հրաշքս
մերթ ընդ մերթ երեւալու համար Արեւելի
մէջ, համարակութիւն, չքսմ յանգրգուն
թիւն կու տան ինծի գրիչը ձեռք տանելու:

1899 տարին ընկած էր որ ապա-
ղին շանցեր մանաւանդ իշխման համար,
որ գաւառական առաջին կեդրոնի համ-
բաւ կը վայելէ գրեթէ դարէ մը ի վեր,
եր ջոյ հարուստներով, իր գրական գոր-
ծունէութեամբ և յարստեւ, անվերջապէս
վերահսկող ու կուսակցութիւններով:

Ա. Երկար տանէ ի վեր Արեւելի իշխման
Թաղականութիւնը և Պատմ. Միջա-
դարեանց կողմէ ընդունած հրաշքս
մերթ ընդ մերթ երեւալու համար Արեւելի
մէջ, համարակութիւն, չքսմ յանգրգուն
թիւն կու տան ինծի գրիչը ձեռք տանելու:

1899 տարին ընկած էր որ ապա-
ղին շանցեր մանաւանդ իշխման համար,
որ գաւառական առաջին կեդրոնի համ-
բաւ կը վայելէ գրեթէ դարէ մը ի վեր,
եր ջոյ հարուստներով, իր գրական գոր-
ծունէութեամբ և յարստեւ, անվերջապէս
վերահսկող ու կուսակցութիւններով:

Ա. Երկար տանէ ի վեր Արեւելի իշխման
Թաղականութիւնը և Պատմ. Միջա-
դարեանց կողմէ ընդունած հրաշքս
մերթ ընդ մերթ երեւալու համար Արեւելի
մէջ, համարակութիւն, չքսմ յանգրգուն
թիւն կու տան ինծի գրիչը ձեռք տանելու:

1899 տարին ընկած էր որ ապա-
ղին շանցեր մանաւանդ իշխման համար,
որ գաւառական առաջին կեդրոնի համ-
բաւ կը վայելէ գրեթէ դարէ մը ի վեր,
եր ջոյ հարուստներով, իր գրական գոր-
ծունէութեամբ և յարստեւ, անվերջապէս
վերահսկող ու կուսակցութիւններով:

Ա. Երկար տանէ ի վեր Արեւելի իշխման
Թաղականութիւնը և Պատմ. Միջա-
դարեանց կողմէ ընդունած հրաշքս
մերթ ընդ մերթ երեւալու համար Արեւելի
մէջ, համարակութիւն, չքսմ յանգրգուն
թիւն կու տան ինծի գրիչը ձեռք տանելու:

1899 տարին ընկած էր որ ապա-
ղին շանցեր մանաւանդ իշխման համար,
որ գաւառական առաջին կեդրոնի համ-
բաւ կը վայելէ գրեթէ դարէ մը ի վեր,
եր ջոյ հարուստներով, իր գրական գոր-
ծունէութեամբ և յարստեւ, անվերջապէս
վերահսկող ու կուսակցութիւններով:

Ա. Երկար տանէ ի վեր Արեւելի իշխման
Թաղականութիւնը և Պատմ. Միջա-
դարեանց կողմէ ընդունած հրաշքս
մերթ ընդ մերթ երեւալու համար Արեւելի
մէջ, համարակութիւն, չքսմ յանգրգուն
թիւն կու տան ինծի գրիչը ձեռք տանելու:

1899 տարին ընկած էր որ ապա-
ղին շանցեր մանաւանդ իշխման համար,
որ գաւառական առաջին կեդրոնի համ-
բաւ կը վայելէ գրեթէ դարէ մը ի վեր,
եր ջոյ հարուստներով, իր գրական գոր-
ծունէութեամբ և յարստեւ, անվերջապէս
վերահսկող ու կուսակցութիւններով:

Ա. Երկար տանէ ի վեր Արեւելի իշխման
Թաղականութիւնը և Պատմ. Միջա-
դարեանց կողմէ ընդունած հրաշքս
մերթ ընդ մերթ երեւալու համար Արեւելի
մէջ, համարակութիւն, չքսմ յանգրգուն
թիւն կու տան ինծի գրիչը ձեռք տանելու:

1899 տարին ընկած էր որ ապա-
ղին շանցեր մանաւանդ իշխման համար,
որ գաւառական առաջին կեդրոնի համ-
բաւ կը վայելէ գրեթէ դարէ մը ի վեր,
եր ջոյ հարուստներով, իր գրական գոր-
ծունէութեամբ և յարստեւ, անվերջապէս
վերահսկող ու կուսակցութիւններով:

Ա. Երկար տանէ ի վեր Արեւելի իշխման
Թաղականութիւնը և Պատմ. Միջա-
դարեանց կողմէ ընդունած հրաշքս
մերթ ընդ մերթ երեւալու համար Արեւելի
մէջ, համարակութիւն, չքսմ յանգրգուն
թիւն կու տան ինծի գրիչը ձեռք տանելու:

1899 տարին ընկած էր որ ապա-
ղին շանցեր մանաւանդ իշխման համար,
որ գաւառական առաջին կեդրոնի համ-
բաւ կը վայելէ գրեթէ դարէ մը ի վեր,
եր ջոյ հարուստներով, իր գրական գոր-
ծունէութեամբ և յարստեւ, անվերջապէս
վերահսկող ու կուսակցութիւններով:

Ա. Երկար տանէ ի վեր Արեւելի իշխման
Թաղականութիւնը և Պատմ. Միջա-
դարեանց կողմէ ընդունած հրաշքս
մերթ ընդ մերթ երեւալու համար Արեւելի
մէջ, համարակութիւն, չքսմ յանգրգուն
թիւն կու տան ինծի գրիչը ձեռք տանելու:

1899 տարին ընկած էր որ ապա-
ղին շանցեր մանաւանդ իշխման համար,
որ գաւառական առաջին կեդրոնի համ-
բաւ կը վայելէ գրեթէ դարէ մը ի վեր,
եր ջոյ հարուստներով, իր գրական գոր-
ծունէութեամբ և յարստեւ, անվերջապէս
վերահսկող ու կուսակցութիւններով:

Ա. Երկար տանէ ի վեր Արեւելի իշխման
Թաղականութիւնը և Պատմ. Միջա-
դարեանց կողմէ ընդունած հրաշքս
մերթ ընդ մերթ երեւալու համար Արեւելի
մէջ, համարակութիւն, չքսմ յանգրգուն
թիւն կու տան ինծի գրիչը ձեռք տանելու:

1899 տարին ընկած էր որ ապա-
ղին շանցեր մանաւանդ իշխման համար,
որ գաւառական առաջին կեդրոնի համ-
բաւ կը վայելէ գրեթէ դարէ մը ի վեր,
եր ջոյ հարուստներով, իր գրական գոր-
ծունէութեամբ և յարստեւ, անվերջապէս
վերահսկող ու կուսակցութիւններով:

Ա. Երկար տանէ ի վեր Արեւելի իշխման
Թաղականութիւնը և Պատմ. Միջա-
դարեանց կողմէ ընդունած հրաշքս
մերթ ընդ մերթ երեւալու համար Արեւելի
մէջ, համարակութիւն, չքսմ յանգրգուն
թիւն կու տան ինծի գրիչը ձեռք տանելու:

1899 տարին ընկած էր որ ապա-
ղին շանցեր մանաւանդ իշխման համար,
որ գաւառական առաջին կեդրոնի համ-
բաւ կը վայելէ գրեթէ դարէ մը ի վեր,
եր ջոյ հարուստներով, իր գրական գոր-
ծունէութեամբ և յարստեւ, անվերջապէս
վերահսկող ու կուսակցութիւններով:

Ա. Երկար տանէ ի վեր Արեւելի իշխման
Թաղականութիւնը և Պատմ. Միջա-
դարեանց կողմէ ընդունած հրաշքս
մերթ ընդ մերթ երեւալու համար Արեւելի
մէջ, համարակութիւն, չքսմ յանգրգուն
թիւն կու տան ինծի գրիչը ձեռք տանելու:

1899 տարին ընկած էր որ ապա-
ղին շանցեր մանաւանդ իշխման համար,
որ գաւառական առաջին կեդրոնի համ-
բաւ կը վայելէ գրեթէ դարէ մը ի վեր,
եր ջոյ հարուստներով, իր գրական գոր-
ծունէութեամբ և յարստեւ, անվերջապէս
վերահսկող ու կուսակցութիւններով:

Ա. Երկար տանէ ի վեր Արեւելի իշխման
Թաղականութիւնը և Պատմ. Միջա-
դարեանց կողմէ ընդունած հրաշքս
մերթ ընդ մերթ երեւալու համար Արեւելի
մէջ, համարակութիւն, չքսմ յանգրգուն
թիւն կու տան ինծի գրիչը ձեռք տանելու:

1899 տարին ընկած էր որ ապա-
ղին շանցեր մանաւանդ իշխման համար,
որ գաւառական առաջին կեդրոնի համ-
բաւ կը վայելէ գրեթէ դարէ մը ի վեր,
եր ջոյ հարուստներով, իր գրական գոր-
ծունէութեամբ և յարստեւ, անվերջապէս
վերահսկող ու կուսակցութիւններով:

տեղը կը բռնէ յետագայ շարժումը որուն
արդիւնքը եղաւ Տ. Միքէլեանի Սրբա-
զանի վերնտնութիւնը իշխման առաջնոր-
դական աթոռին: Չեմ կարծիք թէ այսա-
ւերջոյն ստորագրուած պետադարձ
բառը, Մուրադեան Սրբազանին քայա-
կայութիւնը 12 տարի տեւած էր: Թիւրք
օրաբեք բարդուելով հասած էր գրեթէ
տասը հազար լիրայի: Ապաւեան Սրբա-
զանի ստիպումով էր վերջապէս ասոց
դարձան մը տանելու համար կաղնի Բա-
ղաւանի ժողով մը հարուստ դասակար-
գէն, որուն պարտաւոր բարձրան Յանձնա-
ժողով տնտեսական արտադրութեան Գաւա-
ռական ժողովին: Տ. Ներսիս Սրբազան
կը յուսար այդպիսի աղբիւրի մարմին մը
կազմելով պարտքը անհետացնելու: Սաւա-
ր մը պահելու բռնադատուած: Անոնց
ամենքն ալ մէջ մէջ ներքին վիշտ ու-
նին, և նոյն իսկ անոր վրայ մտածե-
լու միտնալութեանն ալ զրկուած կը
զգան ինքզինքնին, երբ ալ անգամ
մը դասարանէն ներս մտած ըլլան:
Եւ այս ամէն զրկանքը, այս բոլոր
գաղափարները այն մէկ լոյսին հա-
րկը զորուն փութարէն միայն՝ զորս
յաճախ ամսուն վերջերը կը ստանան,
շատ հեղ պարտքերու տակ բռնա-
ւորուած, ու գրեթէ միշտ իրենց
կնոջն ու զաւակներուն պանիր հաց
կերցնելու դատապարտուած:

Չեմ գիտեր թէ, Պարսկա աշ-
գործներու (?) Հոգարձութիւնը
մտքին առջեւ բերան ստնք՝ իր ա-
նորակիւն, անօրինակ որոշում տուած
միտքին որոշում մը որ միայն բոլոր
առաջ պիտի բերէ ու քիչ մնալ ալ
ծաղաւնը անշուշտ: Ամէն պարագայի
մէջ կարծի որ ետ առնէ զայն,
չապա՞նէ բարի տարածութիւնը
այդ խնդրէ մտադրող մը՝ որոնք ազ-
գին տղաքը դաստիարակելու կոչ-
ուած են, յաճախ ստիպուած տղոց
տալու այն բանը՝ որ նախ իրենց քով
կը պակսէ, — սիրտը:

ԱՐԱՄ ԱՆՏՈՒՆԱՆ

ԻԶՄԻՐԻ ԳՈՐԾԵՐ

ՏԱՐԵԿԱՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ

(Մեր նոր թղթակցին)

Ա. Երկար տանէ ի վեր Արեւելի իշխման
Թաղականութիւնը և Պատմ. Միջա-
դարեանց կողմէ ընդունած հրաշքս
մերթ ընդ մերթ երեւալու համար Արեւելի
մէջ, համարակութիւն, չքսմ յանգրգուն
թիւն կու տան ինծի գրիչը ձեռք տանելու:

1899 տարին ընկած էր որ ապա-
ղին շանցեր մանաւանդ իշխման համար,
որ գաւառական առաջին կեդրոնի համ-
բաւ կը վայելէ գրեթէ դարէ մը ի վեր,
եր ջոյ հարուստներով, իր գրական գոր-
ծունէութեամբ և յարստեւ, անվերջապէս
վերահսկող ու կուսակցութիւններով:

Ա. Երկար տանէ ի վեր Արեւելի իշխման
Թաղականութիւնը և Պատմ. Միջա-
դարեանց կողմէ ընդունած հրաշքս
մերթ ընդ մերթ երեւալու համար Արեւելի
մէջ, համարակութիւն, չքսմ յանգրգուն
թիւն կու տան ինծի գրիչը ձեռք տանելու:

Ա. Երկար տանէ ի վեր Արեւելի իշխման
Թաղականութիւնը և Պատմ. Միջա-
դարեանց կողմէ ընդունած հրաշքս
մերթ ընդ մերթ երեւալու համար Արեւելի
մէջ, համարակութիւն, չքսմ յանգրգուն
թիւն կու տան ինծի գրիչը ձեռք տանելու:

Ա. Երկար տանէ ի վեր Արեւելի իշխման
Թաղականութիւնը և Պատմ. Միջա-
դարեանց կողմէ ընդունած հրաշքս
մերթ ընդ մերթ երեւալու համար Արեւելի
մէջ, համարակութիւն, չքսմ յանգրգուն
թիւն կու տան ինծի գրիչը ձեռք տանելու:

Ա. Երկար տանէ ի վեր Արեւելի իշխման
Թաղականութիւնը և Պատմ. Միջա-
դարեանց կողմէ ընդունած հրաշքս
մերթ ընդ մերթ երեւալու համար Արեւելի
մէջ, համարակութիւն, չքսմ յանգրգուն
թիւն կու տան ինծի գրիչը ձեռք տանելու:

Ա. Երկար տանէ ի վեր Արեւելի իշխման
Թաղականութիւնը և Պատմ. Միջա-
դարեանց կողմէ ընդունած հրաշքս
մերթ ընդ մերթ երեւալու համար Արեւելի
մէջ, համարակութիւն, չքսմ յանգրգուն
թիւն կու տան ինծի գրիչը ձեռք տանելու:

Ա. Երկար տանէ ի վեր Արեւելի իշխման
Թաղականութիւնը և Պատմ. Միջա-
դարեանց կողմէ ընդունած հրաշքս
մերթ ընդ մերթ երեւալու համար Արեւելի
մէջ, համարակութիւն, չքսմ յանգրգուն
թիւն կու տան ինծի գրիչը ձեռք տանելու:

Ա. Երկար տանէ ի վեր Արեւելի իշխման
Թաղականութիւնը և Պատմ. Միջա-
դարեանց կողմէ ընդունած հրաշքս
մերթ ընդ մերթ երեւալու համար Արեւելի
մէջ, համարակութիւն, չքսմ յանգրգուն
թիւն կու տան ինծի գրիչը ձեռք տանելու:

Ա. Երկար տանէ ի վեր Արեւելի իշխման
Թաղականութիւնը և Պատմ. Միջա-
դարեանց կողմէ ընդունած հրաշքս
մերթ ընդ մերթ երեւալու համար Արեւելի
մէջ, համարակութիւն, չքսմ յանգրգուն
թիւն կու տան ինծի գրիչը ձեռք տանելու:

Ա. Երկար տանէ ի վեր Արեւելի իշխման
Թաղականութիւնը և Պատմ. Միջա-
դարեանց կողմէ ընդունած հրաշքս
մերթ ընդ մերթ երեւա

